



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

COMMISSION DE L'ECONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

dinsdag

11-02-2003

14:00 uur

mardi

11-02-2003

14:00 heures

AGALEV-ECOLO	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	<i>Front National</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
SP.A	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

INHOUD

Vraag van mevrouw Yolande Avontroodt aan de 1
minister van Economie en Wetenschappelijk
Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid,
over "de regeling voor de medische
aansprakelijkheid" (nr. A593)

Sprekers: **Yolande Avontroodt, Charles Picqué**, minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid

Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de 3
minister van Economie en Wetenschappelijk
Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid,
over "het gerechtelijk akkoord voor
ondernemingen" (nr. A670)

Sprekers: **Greta D'hondt, Charles Picqué**, minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid

Vraag van mevrouw Simonne Creyf aan de 5
minister van Economie en Wetenschappelijk
Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid,
over "de operationalisering van het Fonds voor
overmatige schuldenlast" (nr. A908)

Sprekers: **Simonne Creyf, Charles Picqué**, minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid

Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de 6
minister van Economie en Wetenschappelijk
Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid,
over "de collectieve hospitalisatieverzekering van
de gepensioneerde ambtenaren van landbouw"
(nr. A951)

Sprekers: **Trees Pieters, Charles Picqué**, minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid

Vraag van mevrouw Simonne Creyf aan de 10
minister van Economie en Wetenschappelijk
Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid,
over "de aanstelling van nieuwe directeurs voor
de federale wetenschappelijke instellingen"
(nr. A954)

Sprekers: **Simonne Creyf, Charles Picqué**, minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid

SOMMAIRE

Question de Mme Yolande Avontroodt au 1
ministre de l'Economie et de la Recherche
scientifique, chargé de la Politique des grandes
villes, sur "le règlement en matière de
responsabilité médicale" (n° A593)

Orateurs: **Yolande Avontroodt, Charles Picqué**, ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes

Question de Mme Greta D'hondt au ministre de 3
l'Economie et de la Recherche scientifique,
chargé de la Politique des grandes villes, sur "le
concordat judiciaire concernant les entreprises"
(n° A670)

Orateurs: **Greta D'hondt, Charles Picqué**, ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes

Question de Mme Simonne Creyf au ministre de 5
l'Economie et de la Recherche scientifique,
chargé de la Politique des grandes villes, sur "la
mise en service du Fonds de surendettement"
(n° A908)

Orateurs: **Simonne Creyf, Charles Picqué**, ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes

Question de Mme Trees Pieters au ministre de 6
l'Economie et de la Recherche scientifique,
chargé de la Politique des grandes villes, sur
"l'assurance collective d'hospitalisation pour les
fonctionnaires retraités du département de
l'Agriculture" (n° A951)

Orateurs: **Trees Pieters, Charles Picqué**, ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes

Question de Mme Simonne Creyf au ministre de 10
l'Economie et de la Recherche scientifique,
chargé de la Politique des grandes villes, sur "la
désignation de nouveaux directeurs des
établissements scientifiques fédéraux" (n° A954)

Orateurs: **Simonne Creyf, Charles Picqué**, ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

van

DINSDAG 11 FEBRUARI 2003

14:00 uur

COMMISSION DE L'ECONOMIE, DE
LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE, DE
L'EDUCATION, DES INSTITUTIONS
SCIENTIFIQUES ET
CULTURELLES NATIONALES, DES
CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

du

MARDI 11 FÉVRIER 2003

14:00 heures

De vergadering wordt geopend om 14.18 uur door de heer Jos Ansoms, voorzitter.
La séance est ouverte à 14.18 heures par M. Jos Ansoms, président.

01 Vraag van mevrouw Yolande Avontroodt aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de regeling voor de medische aansprakelijkheid" (nr. A593)

01 Question de Mme Yolande Avontroodt au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "le règlement en matière de responsabilité médicale" (n° A593)

01.01 Yolande Avontroodt (VLD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, in de eerste plaats wil ik mijn excuses aanbieden omdat ik de vraag een paar weken na elkaar heb moeten uitstellen. Ik denk echter dat de timing dit uitstel kan verhelderen.

Het is namelijk zo dat ik de vraag oorspronkelijk aan de eerste minister had gericht. Het is immers de eerste minister die zich had geëngageerd om de regering nog tijdens deze legislatuur een wetsontwerp inzake de medische aansprakelijkheid te laten indienen bij het Parlement.

Inmiddels heb ik de vraag ook gesteld aan de minister bevoegd voor Volksgezondheid. Ik heb de vraag ongeveer een maand geleden gesteld. Het antwoord van minister Tavernier was eigenlijk vrij duidelijk. Hij zei dat er een contract was, zowel met de professor en expert Fagnart, met uw kabinet als met professor Van Sweevelt. De minister zit ook aan tafel met die experts. Meer nog, hij zei dat het ontwerp deze maand, in februari 2003 dus, zou kunnen worden ingediend. Althans, er zou een tekst kunnen worden ingediend, die door de regering was goedgekeurd.

Mijnheer de minister, u weet dat deze kwestie een heikel punt is. De medische aansprakelijkheid was ook aan de verzekeringspremies gekoppeld door de meeste partijen die het wetsontwerp op de patiëntenrechten hadden besproken. Uiteindelijk is een en ander immers niet los te koppelen. Bovendien swingen nu reeds de verzekeringspremies voor de zorgverstrekkers de pan uit. Recent

01.01 Yolande Avontroodt (VLD): Au départ, j'avais adressé cette question au premier ministre et il y a environ un mois, je l'ai également posée au ministre de la Santé publique. Le ministre Tavernier a déclaré qu'un contrat avait été conclu avec les deux professeurs et le cabinet du ministre Piqué et qu'il collaborait avec ces spécialistes. Selon lui, le projet devrait être déposé avant la fin de ce mois.

Il s'agit en l'occurrence d'un point délicat. La plupart des parties demandent que le dossier soit joint à celui relatif aux droits des patients. Entre-temps, les primes d'assurances montent en flèche. Ainsi, les gynécologues ont récemment tiré la sonnette d'alarme, estimant que les primes étaient excessives et qu'il devenait impossible de s'assurer contre certains risques. Il est dès lors essentiel de procéder à une

hebben met name de gynaecologen aan de alarmbel getrokken. Zij hebben heel duidelijk een oplossing gevraagd. Immers, niet alleen worden de premies erg hoog. De gynaecologen kunnen echter ook voor sommige risico's niet meer worden verzekerd.

Mijnheer de minister, ik denk dat dit een heel cruciaal ontwerp moet zijn en kan zijn. Ik ben me er wel van bewust dat dit breed moet worden besproken met de sector en met de patiëntenorganisaties om een en ander evenwichtig te kunnen indienen. Het zou immers een no-faultsysteem worden. Ik had van u graag de stand van zaken gekregen.

01.02 Minister **Charles Picqué**: Mijnheer de voorzitter, collega's, de materie van de schadevergoeding van therapeutische ongevallen is natuurlijk ingewikkeld. U kent de toestand. De artsen streven naar een burgerlijke schadevergoeding. Dit is een beetje zoals bij arbeidsongevallen het geval is. Ze willen echter niet meer betalen dan nu. De patiënten willen een snelle, volledige en goedkope schadevergoeding. Deze twee doelstellingen zijn gerechtvaardigd. Ze zijn echter niet zo gemakkelijk verenigbaar.

Bovendien moet men de financiering van een foutloos schadevergoedingssysteem niet onderschatten of verwaarlozen. Om eerlijk te zijn, dat stelt natuurlijk ook een financiële vraag. De kosten ervan zouden wel eens veel hoger kunnen liggen dan de bedragen die de verzekeraars nu betalen. Ik ken de omvang natuurlijk niet. Ik ken het belang van het verschil niet. Er is waarschijnlijk een verschil.

Het ontwerp moet dus tot een subtiel evenwicht komen. Daarin hebt u gelijk. Wij moeten zorgen voor een evenwicht tussen de partijen. Dit lijkt soms op de kwadratuur van een cirkel. Ik denk echter dat wij toch bekwaam zijn om tot een vergelijk en tot een compromis te komen. Zoals u weet, heb ik samen met mijn collega Tavernier de opstelling van het wetsontwerp toevertrouwd aan twee universiteitsprofessoren, die reeds op dit domein hebben gewerkt. Dit ontwerp zou in de loop van deze maand in mijn bezit moeten zijn. Dat gebeurt misschien de volgende week.

Als de Ministerraad zijn akkoord geeft, zal het na advies van de Raad van State in de Kamer kunnen worden ingediend.

Als wij niet in staat zijn sneller te gaan, is dat te wijten aan het feit dat wij voor een evenwicht moeten zorgen. Het zou belachelijk zijn een wetsontwerp goed te keuren zonder een goede kennis van de financiële gevolgen voor de verzekeraars, de patiënten en de artsen. Ik heb de indruk dat het project dat door de universiteitsprofessoren was voorbereid – gezien de voorzichtigheid waarmee zij het ontwerp hebben voorbereid – voor het evenwicht zal zorgen. Ik moet natuurlijk nog een onderhandeling voeren met mijn collega voordat ik het ontwerp bij de Ministerraad kan indienen. Ik denk dat dit in de komende weken mogelijk zal zijn.

01.03 **Yolande Avontroodt (VLD)**: Mijnheer de minister, u bevestigt inderdaad de timing die minister Tavernier had vooropgesteld. Wij zullen nog een beetje geduld uitoefenen. Het belangrijkste is uiteraard dat het ontwerp kan worden gedragen door de drie groepen die u hebt vermeld.

concertation constructive avec le secteur et d'entendre les points de vue de toutes les parties.

Quel est l'état d'avancement de ce dossier?

01.02 **Charles Picqué, ministre**: Il s'agit d'une matière complexe. Les médecins demandent une réparation au civil, mais ils ne veulent pas payer d'avantage qu'aujourd'hui. Les patients, par contre, veulent une indemnisation rapide, complète et peu onéreuse. Les deux points de vue sont difficilement conciliables et les coûts seraient sans doute plus élevés qu'actuellement. Nous recherchons néanmoins un compromis. Le projet que M. Tavernier et moi-même avons fait élaborer devrait être prêt ce mois-ci. Il pourra être déposé à la Chambre après l'avis du Conseil d'Etat. La lenteur de la procédure doit être attribuée au fait que nous devons évaluer correctement les conséquences pour les médecins, les patients et les assureurs.

01.03 **Yolande Avontroodt (VLD)**: Ceci confirme le calendrier du ministre de la Santé publique. Il importe que les trois parties concernées soient traitées sur un même pied.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

02 Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "het gerechtelijk akkoord voor ondernemingen" (nr. A670)

02 Question de Mme Greta D'hondt au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "le concordat judiciaire concernant les entreprises" (n° A670)

02.01 **Greta D'hondt** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, het gerechtelijk akkoord is tot stand gekomen om ondernemingen in moeilijkheden tijdelijk bescherming te bieden tegen hun schuldeisers en een herstart mogelijk te maken. Ik las onlangs een studie van het onderzoeksbureau Graydon Belgium, waaruit blijkt dat het gerechtelijk akkoord aan populariteit inboet. In 2002 - zo blijkt uit die studie - werden door de Belgische rechtbanken 122 gerechtelijke akkoorden toegekend, tegenover 151 in 2001. Dit staat in schrilte tegenstelling met het stijgend aantal faillissementen.

Minstens zo erg is dat de studie bevestigt dat de slaagkansen na een gerechtelijk akkoord ook zeer laag blijven. De studie toont aan dat sinds het ontstaan van het juridisch statuut 'gerechtelijk akkoord' in 1998 slechts 6% van de bedrijven de procedure met succes afrondde. Mijnheer de minister, ik heb daaromtrent ook vragen gesteld aan uw collega van Justitie, omdat die uiteraard ook bevoegd is voor dat onderdeel.

De minister van Justitie heeft mij gezegd dat, ten eerste, het fenomeen zich voordoet na gerechtelijke akkoorden die mislukt zijn en dat dit de vrees om in die procedure te stappen uiteraard verhoogt. De minister van Justitie erkende echter ook dat de wetgeving als dusdanig niet aangepast is aan de noden van de ondernemingen die zich in die situatie bevinden. Hij benadrukte dat dit niet in het minste het geval was voor de kleine en middelgrote ondernemingen.

Vandaar, mijnheer de minister, dat ik ook u de vraag stel wat uw verklaring is voor het achteruitlopend aantal gerechtelijke akkoorden. Is dit – zoals minister Verwilghen aanhaalde – alleen de afschrikking door zaken zoals Lernout & Hauspie en andere, of zijn er volgens u nog andere redenen?

Ten tweede, zijn er onderzoeken die licht kunnen brengen in de redenen waarom zo weinig gerechtelijke akkoorden slaagkansen hebben?

Ten derde, dit is een gedeelde materie, tussen meerdere ministers. Is het niet aangewezen om hier op korte termijn bijkomend wetgevend werk te doen, zodat de wetgeving op het gerechtelijk akkoord wordt aangepast?

02.02 Minister **Charles Picqué**: Mijnheer de voorzitter, mevrouw D'hondt, u weet dat het faillissement onder de bevoegdheid van het departement Justitie valt, zelfs als de economische gevolgen van de uitvoering ervan overduidelijk zijn.

02.01 **Greta D'hondt** (CD&V): Il ressort d'une étude que les entreprises recourent de moins en moins au concordat judiciaire. En 2002, il y a eu 122 concordats judiciaires, contre 151 en 2001 et, durant la même période, le nombre de faillites n'a cessé d'augmenter. L'étude confirme en outre que le concordat judiciaire n'aboutit que rarement. Depuis son entrée en vigueur, la procédure ne s'est traduite par une réussite que dans 6 pour cent des cas. Le ministre de la Justice pense que la crainte de l'échec du concordat judiciaire empêcherait les sociétés d'entamer la procédure.

En outre, la loi sur le concordat judiciaire ne serait pas adaptée aux besoins des entreprises, et plus particulièrement à ceux des PME.

Le ministre est-il en mesure de fournir une explication à propos de la baisse du nombre de concordats judiciaires par rapport à l'augmentation du nombre de faillites? Comment le ministre explique-t-il les maigres chances de réussite du concordat judiciaire et les conséquences négatives qui en découlent pour les entreprises et l'emploi? En l'espèce, a-t-il déjà organisé une concertation avec ses collègues de l'Emploi et de la Justice? Serait-il éventuellement nécessaire de prendre une initiative sur le plan législatif?

02.02 **Charles Picqué**, ministre: Le droit des faillites est une compétence de la Justice. Pas plus que l'INS, le SPF Economie,

Ik ben het met u eens dat het gerechtelijk akkoord zoals het nu werkt met vijf bijzondere problemen kampt. Ten eerste, het akkoord moet door de schuldenaar worden aangevraagd die bovendien het akkoord van de schuldeisers moet krijgen. Dit wil zeggen dat, indien de onderneming er zelf niet om vraagt, het gerechtelijk akkoord niet kan bestaan. In de huidige stand van zaken kan de overheid zich niet in de plaats stellen van de onderneming om haar deze formule voor te stellen.

Ten tweede, er is de bekendmaking van het akkoord. Zodra het akkoord wordt toegekend, wordt de algemene situatie van de onderneming bekendgemaakt. Meestal maken de schuldeisers – de banken voorop – gebruik van hun bevoorrechte vordering. De schuldeisers zonder voorrecht, zoals bijvoorbeeld de leveranciers, eisen de contante betaling van hun schuldvorderingen, zoniet leveren ze geen bestellingen meer. Dat leidt vaak tot de stopzetting van de onderneming.

Ten derde, het gerechtelijk akkoord heft de voorrechten van de banken, die zich op de eerste rij van de bevoorrechte schuldeisers bevinden, niet op. Men stelt vast dat veel ondernemingen in moeilijkheden een overmatige schuldenlast hebben bij de financiële instellingen.

Vaak mislukt het gerechtelijk akkoord in kleine ondernemingen die sociaal gezien niet belangrijk zijn of die niet beschikken over bijzonder industrieel materieel of bijzondere knowhow.

Tot slot, de kosten van het akkoord zijn zeer hoog. De honoraria van de commissarissen die de onderneming bijstaan bij het uitstel van de betaling, zoals bedrijfsrevisoren en advocaten, en die belast zijn met de uitvoering van het akkoord, zijn vaak zeer hoog omwille van het arbeidsintensief werk dat nodig is om de onderneming te laten overleven.

In het algemeen kan men zeggen dat, behoudens vrijwillig akkoord en belang van alle partijen, met name de beheerders, aandeelhouders en schuldeisers, de gerechtelijke akkoorden niet goed functioneren.

Wat de oplossingen betreft, verwijs ik naar het antwoord van minister Verwilghen, die volgens mij al op 13 januari op die vraag heeft geantwoord.

Wat mij betreft, ik ben van mening dat wij inderdaad een oplossing moeten vinden. Maar liever dan op twee maanden van de ontbinding van de Kamers overhaaste beslissingen te nemen, zou het gepaster en beter zijn een werkgroep op te richten die belast is met het testen van de uitvoerbaarheid en de opportuniteit van de voorstellen die door minister Verwilghen gesuggereerd worden, zodat de leefbare ondernemingen tegen het faillissement beschermd worden.

Dat gezegd zijnde, wil ik nog iets vermelden dat geen deel uitmaakt van uw vraag. Ik heb natuurlijk een belangrijke waarnemingspost om de oorzaak van de faillissementen te bestuderen.

Misschien bent u al op de hoogte, maar ik heb een reeks gegevens

PME, Classes moyennes et Energie ne dispose de données statistiques concernant la jurisprudence spécifique aux concordats judiciaires. L'INS ne tient à jour des statistiques générales que pour les faillites. Les principales faiblesses du concordat sont que l'accord du débiteur et du créancier est requis, que lors de l'octroi du concordat, la situation générale de l'entreprise est rendue publique de sorte que les créanciers chirographaires réclament le paiement au comptant des créances, ce qui entraîne souvent la faillite de l'entreprise. Pour le surplus, le concordat n'annule pas les prérogatives des banques, lesquelles constituent, dans la plupart des cas, les principaux créanciers. Le concordat échoue le plus souvent dans les entreprises qui ne disposent pas du savoir-faire technique ou du matériel industriel spécifique. Enfin, le coût des nombreux spécialistes qui assistent l'entreprise au cours de la procédure est particulièrement élevé.

Le concordat judiciaire n'a de chances de réussir que si toutes les parties l'approuvent. Pour ce qui est des solutions qui pourraient être apportées à ce problème, je vous invite à prendre connaissance de la réponse du ministre de la Justice. Il serait utile de créer un groupe de travail chargé de déterminer si les différentes propositions formulées sont adéquates et réalistes, afin de permettre le sauvetage des entreprises viables. Je dispose aussi d'informations écrites sur les causes des faillites que je mets volontiers à la disposition de toute personne intéressée.

over de oorzaken van het faillissement. Het duurt misschien te lang om hier de hele studie uit te leggen, maar die documenten staan te uwer beschikking.

02.03 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor zijn antwoord.

Er is inderdaad eensgezindheid bij de betrokken ministers. Ook voor het economisch leven in dit land moet echter worden geschaafd aan het gerechtelijk akkoord.

Mijnheer de minister, het lag niet in mijn bedoeling om het gerechtelijk akkoord nog even vlug te laten uitwerken. Mijn bedoeling is dat er gestaag aan wordt gewerkt. Dit onderdeel is immers uit de wet op de faillissementen genomen. Het was nog niet rijp voor beslissing. Ik denk echter inderdaad dat het nodig is dat er gestaag aan wordt verder gewerkt.

Ik zou de minister erg dankbaar zijn, mocht ik de gegevens, die hij heeft over de oorzaken van de faillissementen, kunnen krijgen of mochten deze bij het verslag worden gevoegd. Op dit punt schik ik mij naar de geplogenheden van deze commissie.

Het incident is gesloten.
L'incident est clos.

03 Vraag van mevrouw Simonne Creyf aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de operationalisering van het Fonds voor overmatige schuldenlast" (nr. A908)

03 Question de Mme Simonne Creyf au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "la mise en service du Fonds de surendettement" (n° A908)

03.01 Simonne Creyf (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, het Fonds ter bestrijding van overmatige schuldenlast is opgericht via de wet van 1998 betreffende de schuldbemiddeling. De wet van 19 april 2002 tot wijziging van de wet van 5 juli 1998 betreffende de collectieve schuldenregeling en de mogelijkheid van verkoop uit de hand van de in beslag genomen onroerende goederen heeft ten aanzien van het Fonds opnieuw belangrijke wijzigingen doorgevoerd. Dan is er het koninklijk besluit van 9 augustus 2002 tot regeling van de werking van het Fonds ter bestrijding van overmatige schuldenlast. Daarin is de werking van het Fonds verder geconcretiseerd.

We spreken over de oprichting van een Fonds bij wet van 5 juli 1998. Het is ondertussen februari 2003. De wet is vijf jaar oud en wat stellen wij nu vast? Dat de betrokken schuldbemiddelaars nog altijd geen beroep kunnen doen op dit Fonds. Nochtans wordt dit Fonds in het kader van de schuldproblematiek heel veel vermeld. Het Fonds wordt als oplossing en mogelijkheid gecreëerd, maar nu kunnen de betrokken schuldbemiddelaars nog steeds geen beroep doen op het Fonds. Schuldbemiddelaars die een beroep doen op het Fonds krijgen als antwoord van de administratie van Economie dat zij nog niet in staat zijn de aanvragen te behandelen. Er zou al een procedure zijn opgestart voor de aanwerving van personeel, maar die procedure is nog niet afgerond.

02.03 Greta D'hondt (CD&V): Nul ne semble contester le besoin de parfaire la réglementation relative au concordat judiciaire. Mais nous ne pouvons en aucun cas agir dans la précipitation. A l'époque, le concordat judiciaire ne figurait pas dans la nouvelle loi sur les faillites car le dossier n'était pas encore tout à fait prêt. Aujourd'hui il l'est.

J'attends donc l'étude sur les causes de faillites évoqué par le ministre.

03.01 Simonne Creyf (CD&V): La loi du 5 juillet 1998 relative au règlement collectif de dettes prévoyait la création d'un Fonds de traitement du surendettement. La loi du 19 avril 2002 a apporté des modifications importantes à ce fonds. L'arrêté royal du 9 août 2002 a affiné davantage encore la législation.

La loi relative au règlement collectif de dettes a été adoptée il y a près de cinq ans. Les médiateurs de dettes ne peuvent toujours pas recourir au fonds. L'administration des Affaires économiques affirme qu'elle n'est toujours pas en mesure de traiter les demandes. La procédure de recrutement a débuté mais elle n'est pas encore clôturée.

Pour quelle raison la mise en

Mijnheer de minister, hoe verantwoordt u die steeds verder oplopende vertraging in dit dossier? Wanneer zal dit Fonds uiteindelijk operationeel zijn?

03.02 Minister **Charles Picqué**: Mijnheer de voorzitter, mevrouw Creyf, op basis van de wetswijziging werd een uitvoeringsbesluit genomen op 9 augustus 2002. Dat besluit verscheen in het Belgisch Staatsblad van 6 september 2002. Het maakte de oprichting de facto mogelijk, onder meer met betrekking tot de vaststelling en de inning van de bijdragen van de kredietgevers die het Fonds dienen te stijven.

Pas wanneer er in het Fonds voldoende financiële middelen voorhanden waren ingevolge de daadwerkelijke inning van deze bijdragen kon er personeel worden aangeworven. Eind november, begin december 2002 waren deze middelen voorhanden, werden er aanwervingsprocedures opgestart en werden de nodige voorzieningen inzake informatica en huisvesting bijeengebracht. Begin februari 2003 werden de eerste ambtenaren met een tijdelijk contract aangeworven. Men hoopt de eerste betalingen daadwerkelijk te kunnen uitvoeren tegen eind februari. Er bestaat nog een vertraging inzake de aanwerving van Franstalige ambtenaren, maar dit zou tegen begin maart 2003 opgelost zijn.

Het Fonds beschikt nu over 2,2 miljoen euro.

service du fonds tarde-t-elle autant? Quand le fonds sera-t-il opérationnel?

03.02 **Charles Picqué**, ministre: L'arrêté royal du 9 août 2002 permet la création du Fonds de traitement du surendettement, comme le prévoient les lois du 5 juillet 1998 et du 19 avril 2002. Cet arrêté royal règle l'établissement et la perception des contributions des prêteurs, qui doivent alimenter le fonds. Il va sans dire que du personnel ne pouvait être recruté que si le fonds disposait de moyens suffisants. Ce fut le cas début décembre de l'année dernière. Les procédures de recrutement ont débuté et les dispositions nécessaires ont été prises en matière de locaux et d'informatique. Les premiers agents ont été recrutés sous contrat temporaire au début du mois. Les premiers paiements pourront sans doute être effectués dès la fin du mois. Un certain retard a toutefois été pris en raison du recrutement d'agents francophones mais ce problème sera sans doute résolu pour le 1^{er} mars. Les moyens du fonds s'élèvent pour l'instant à 2,2 millions d'euros.

03.03 **Simonne Creyf** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, indien ik u goed begrijp, zal het Fonds uiteindelijk nog deze maand operationeel zijn. Dit hebt u vroeger ook al beweerd. Ik hoop dat wij er thans mogen van uitgaan dat vanaf nu de schuldbemiddelaars zich tot het Fonds zullen kunnen wenden. Indien dit juist is, is dit goed nieuws.

03.03 **Simonne Creyf** (CD&V): Le ministre affirme que le fonds sera opérationnel à la fin de ce mois. J'espère qu'il en sera ainsi. En effet, le ministre a déjà été contraint, à plusieurs reprises, de reporter la date de mise en service du fonds.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

04 **Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de collectieve hospitalisatieverzekering van de gepensioneerde ambtenaren van landbouw"** (nr. A951)

04 **Question de Mme Trees Pieters au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "l'assurance collective d'hospitalisation pour les fonctionnaires retraités du département de l'Agriculture"** (n° A951)

04.01 Trees Pieters (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik hoop dat de minister voor mij ook goed nieuws heeft. Er werd immers een heikel probleem gecreëerd door de ontbinding van het departement Landbouw. Hierbij werden personeelsleden overgeheveld naar de Gemeenschappen, naar het FOD Economie en Volksgezondheid en naar het Voedselagentschap.

De gepensioneerde ambtenaren zijn momenteel bijzonder bezorgd over de voortzetting van hun collectieve hospitalisatieverzekering na de afschaffing van het federale departement van Landbouw. De verwarring is nog toegenomen nadat de Nederlandstalige ambtenaren op hun privé-adres een brief ontvingen van OMOB waarin zij werden uitgenodigd om hun hospitalisatieverzekering individueel voort te zetten. Dit betekent dus dat hun vroegere gedeeltelijke bijdrage van 200 euro zou worden opgetrokken tot de volledige bijdrage van 600 euro per jaar. Voor de betrokkenen betekent dit een duidelijke meerkost.

Het zijn voorsnog enkel de Nederlandstalige ambtenaren die dit bericht van OMOB hebben ontvangen. Van de overheid zelf hebben zij hierover geen enkele informatie noch verduidelijking bekomen, zelfs geen bevestiging of ontkenning. Ik vraag mij dan ook af of men bij de beslissing die een aantal jaren geleden in het kader van de Lambermont-akkoorden werd genomen en waarbij een aantal departementen werden ontbonden, geen rekening heeft gehouden met de budgettaire gevolgen.

Graag had ik van u hierover meer duidelijkheid gekregen. Is dit effectief zo? Bent u op de hoogte van deze situatie? Is het zo dat de collectieve polis voor de gepensioneerde ambtenaren onder dezelfde voorwaarden verdergezet wordt? Indien dit zo is, dan kan het incident gesloten worden. Worden bij de begrotingscontrole de nodige kredieten ingeschreven? Mocht dit zo zijn, heeft u daartoe dan al een toezegging gekregen van de minister van Begroting?

04.02 Minister Charles Picqué: Mijnheer de voorzitter, collega's, het personeel van het gewezen ministerie van Landbouw werd overgeheveld naar 8 federale en regionale instellingen waaronder de FOD Economie. Op federaal vlak waren de FOD's Economie, Volksgezondheid, Sociale Zaken, Buitenlandse Zaken en het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen hierbij betrokken. De overheveling heeft uitsluitend betrekking op het actief personeel. Het gepensioneerde personeel werd niet verdeeld. De begroting van het gewezen departement werd eveneens verdeeld over de 8 instellingen, op basis van het aantal overgeplaatste personen. De FOD Economie heeft ongeveer 17% van het personeel en van de begroting gekregen. Het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen heeft het grootste deel van het personeel en van de begroting gekregen, ongeveer 52%.

Er is inderdaad een probleem ontstaan voor de gezondheidsverzekering van het gepensioneerde personeel. Door de verdwijning van het ministerie van Landbouw is er voor deze overeenkomst geen verzekeringsnemer meer. Mijn departement heeft voorgesteld om alle gepensioneerden van het ministerie van Landbouw op te nemen in de overeenkomst die de ambtenaren van de FOD Economie dekt. Door deze oplossing kan elke ambtenaar van het gewezen ministerie van Landbouw gedekt worden door een

04.01 Trees Pieters (CD&V): Les fonctionnaires retraités de l'ancien ministère fédéral de l'Agriculture sont en émoi. Ils s'inquiètent à propos de la prolongation de leur assurance hospitalisation collective. Les fonctionnaires néerlandophones ont reçu de OMOB (SMAP) une lettre dans laquelle ils sont invités à s'assurer désormais individuellement. Leur contribution passerait ainsi de 200 à 600 euros. Pour le reste, ils n'ont eu aucune information à ce sujet de la part des pouvoirs publics.

La police d'assurance hospitalisation collective sera-t-elle maintenue ou non pour les fonctionnaires retraités de l'ancien ministère de l'Agriculture? Les crédits nécessaires seront-ils prévus à cet effet dans le cadre du contrôle budgétaire? Un accord a-t-il été conclu avec le ministre du Budget?

04.02 Charles Picqué, ministre: Le personnel de l'ancien ministère de l'Agriculture a été réparti entre huit institutions fédérales et régionales. Cette répartition ne concerne toutefois que le personnel actif et non le personnel pensionné. De même, le budget de l'ancien ministère de l'Agriculture a été réparti entre les huit institutions sur la base du nombre de personnes transférées. Le SPF Economie a ainsi obtenu 17 pour cent du personnel et donc également du budget. L'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire a été la plus gloutonne avec 52 pour cent du personnel et des moyens.

Un problème se pose en effet en ce qui concerne l'assurance soins de santé du personnel pensionné.

gezondheidsverzekering. De VZW Sociale Dienst van de FOD Economie kan echter onmogelijk de premies van alle gepensioneerden alleen betalen. Deze VZW heeft de andere instellingen voorgesteld om een bijdrage te betalen, gelijk aan het deel van de begroting dat ze hebben gekregen. Tot op heden werd nog geen akkoord bereikt. De besprekingen zijn nog steeds aan de gang. In afwachting heeft de FOD Economie een voorlopige oplossing voorgesteld zodat de gepensioneerden van het ministerie van Landbouw niet onverzekerd zijn. De FOD Economie heeft OMOB gevraagd uitsluitend het deel van de premie te vorderen dat de gepensioneerden individueel betaalden.

De betaling van het deel van het ministerie van Landbouw wordt voorlopig uitgesteld in afwachting van een oplossing. Ik hoop dat er een akkoord zal worden bereikt inzake de financiering van deze verzekering. Als er geen akkoord kan worden gevonden, bestaat er een alternatieve oplossing om de individuele overeenkomsten te laten verderlopen. Anders gezegd, het deel dat vroeger ten laste viel van het ministerie van Landbouw zal ten laste moeten worden genomen door de gepensioneerde zelf. Ik vestig echter uw aandacht op het feit dat deze oplossing veel minder duur is voor de gepensioneerde dan het ondertekenen van een nieuwe individuele overeenkomst. Ik nodig u uit om dezelfde vraag te stellen aan mijn collega's wat het deel van het ministerie van Landbouw betreft dat zij hebben geërfd.

La disparition du ministère de l'Agriculture ayant également entraîné celle du preneur d'assurance pour le contrat en question. J'ai proposé d'inclure tous les pensionnés du département de l'Agriculture dans le contrat d'assurance des fonctionnaires du SPF Economie. Le service social du SPF Economie ne peut toutefois supporter à lui seul le paiement des primes de tous les pensionnés. Il a dès lors été proposé que toutes les institutions ayant accueilli des fonctionnaires du département de l'Agriculture participent au paiement de la prime, proportionnellement au nombre de personnes reprises. Aucun accord n'a encore été conclu à ce sujet mais les négociations se poursuivent.

Pour éviter que les fonctionnaires pensionnés du département de l'Agriculture soient privés d'assurance, le SPF Economie a élaboré une solution provisoire. Il a été demandé à la SMAP de ne réclamer que la part de la prime que les pensionnés payaient déjà individuellement, le paiement de la part qui était à charge du département de l'Agriculture étant reporté dans l'attente d'une solution. S'il ne devait pas être possible de trouver une solution définitive, le contrat d'assurance pourrait tout de même être prolongé si les fonctionnaires pensionnés paient également la part de la prime qui était initialement payée par le ministère de l'Agriculture. Pour les personnes concernées, cette solution reste avantageuse par rapport à la conclusion d'un nouveau contrat.

Je propose que Mme Pieters s'adresse aux autres ministres concernant la partie du ministère de l'Agriculture qui relève à présent de leurs attributions.

04.03 **Trees Pieters** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor zijn antwoord. Als ik het goed begrijp, is er een

04.03 **Trees Pieters** (CD&V): Une solution serait donc en vue

oplossing op komst maar is die nog niet helemaal uitgepraat en nog niet helemaal duidelijk. Ondertussen signaleren Nederlandstalige gepensioneerde ambtenaren van het departement Landbouw ons dat zij van OMOB thuis een schrijven hebben gekregen om het gedeelte dat behoort tot de verantwoordelijkheid van Landbouw zelf te betalen.

Mijnheer de minister, ten eerste, volgens het laatste deel van uw antwoord is er nog geen akkoord. Dat betekent dat de individuele overeenkomsten weliswaar doorlopen – dat is dus geen enkel probleem: die 200 euro zullen sowieso voort betaald worden – maar dat over de resterende 400 euro geen duidelijkheid bestaat. U zegt wel dat u met OMOB in contact bent en dat er diverse mogelijkheden zijn: ofwel springt de FOD Economie gedeeltelijk bij, of doen andere departementen dat, naargelang van het personeel dat zij gekregen hebben. Maar waarom heeft OMOB zich gericht tot de gepensioneerde ambtenaren van Landbouw en niet tot het departement Economie of tot de overheid? Dat is een eerste vraag waarover heel dringend duidelijkheid moet worden gecreëerd. Ik kan mij immers perfect voorstellen dat die ambtenaren wanneer zij zo'n brief krijgen uit veiligheid die 400 euro betalen, misnoegd of niet, en dat wanneer de kwestie uiteindelijk geregeld wordt, dat geld zal moeten worden teruggestort.

Ten tweede, het lijkt mij niet logisch dat wanneer de overheid engagementen aangaat – in dit geval tot regionalisering – zij nalaat die facetten in rekening te brengen. Ik weet dat een regionalisering per definitie niet gemakkelijk is. Na drie of vier jaar regeren is door paars-groen nog maar de overheveling van één departement geregeld. De rest moeten wij nog afwachten. Wij staan hier dus voor een essentieel probleem en ik wil ervoor pleiten dat het eerstdaags wordt opgelost, dat de regering bijeenkomt om de knoop door te hakken en in elk geval vermijdt dat mensen genoopt worden het bedrag voor te schieten dat door de overheid – welke overheid dan ook – zou worden betaald.

04.04 Minister **Charles Picqué**: Mijnheer de voorzitter, voor mij is het belangrijkste dat wij een waarborg geven aan de gepensioneerden. Ik heb gezegd dat ik hoop dat wij bekwaam zijn om tot een akkoord te komen inzake de financiering van deze verzekering door de formule die ik uitgelegd heb, namelijk het feit dat de FOD Economie OMOB gevraagd heeft het deel van de premie dat de gepensioneerde individuen betaalden, te vorderen. Ik heb echter gezegd dat er een alternatief is. Als wij geen akkoord in die richting kunnen vinden, bestaat er dus een vervangende oplossing. Belangrijk is dat die laatste formule voordeliger is voor de gepensioneerden.

U zegt dat ik niet in debat wil treden over de regionalisering. Ik ben het ermee eens dat een regionalisering niet gemakkelijk zou zijn. Ik hoop dat wij een akkoord zullen vinden dat de gepensioneerden niet zal benadelen.

04.05 **Trees Pieters** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, over deze zaak kunnen we nog verder discussiëren. Ik zou de minister toch uitdrukkelijk willen vragen om contact op te nemen met OMOB. Ik zou hem ook willen vragen om zich niet veilig te stellen ten koste van de gepensioneerde ambtenaren in functie van het verderlopen van

mais les modalités précises n'ont pas encore été définies. Dans l'intervalle, des fonctionnaires à la retraite ont reçu une lettre de la SMAP leur demandant de payer la part qui doit être prise en charge par le département de l'Agriculture. Pourquoi la SMAP ne s'est-elle pas adressée aux pouvoirs publics? Le gouvernement doit rapidement régler le problème et éviter que les fonctionnaires soient contraints de s'acquitter de la part à charge des autorités.

04.04 **Charles Picqué**, ministre: J'espère aboutir à un accord par le biais de la formule que j'ai proposée. Si cela ne devait pas être possible, nous disposons toujours d'une solution de rechange.

04.05 **Trees Pieters** (CD&V): Le ministre prendra-t-il contact avec la SMAP?

de gezondheidsverzekering. Dat gebeurt nu immers. Ik vind dat niet correct.

04.06 Minister **Charles Picqué**: Ik zal OMOB ondervragen over deze zaak.

04.06 **Charles Picqué**, ministre: Je le ferai.

04.07 **Trees Pieters** (CD&V): Dat is goed. Ik had dan graag indien mogelijk een uitvoerig antwoord gekregen. Het antwoord op deze vraag is immers complex.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

05 **Vraag van mevrouw Simonne Creyf aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de aanstelling van nieuwe directeurs voor de federale wetenschappelijke instellingen" (nr. A954)**

05 **Question de Mme Simonne Creyf au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "la désignation de nouveaux directeurs des établissements scientifiques fédéraux" (n° A954)**

05.01 **Simonne Creyf** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, op 30 januari 2003 verscheen het koninklijk besluit betreffende de aanduiding en de uitoefening van de managementfuncties in de wetenschappelijke instellingen. Dit koninklijk besluit zou de regering moeten toelaten de noodzakelijke vervangingen te doen aan de top van verschillende federale wetenschappelijke instellingen. Nu stellen we vast, mijnheer de minister, dat dit koninklijk besluit andere eisen oplegt aan personeel dat werkt voor de instellingen dan aan externe kandidaten.

05.01 **Simonne Creyf** (CD&V): L'arrêté royal permettant au gouvernement de procéder aux remplacements indispensables à la tête des différents établissements scientifiques fédéraux a été publié le 30 janvier 2003. Or, cet arrêté royal imposerait des exigences différentes au personnel travaillant pour les établissements et aux candidats externes. Une personne occupant une fonction de management doit-elle être docteur?

Het is, onder andere, de vraag of iemand met een managementfunctie aan het hoofd van een federale wetenschappelijke instelling moet beschikken over de doctorstitel of niet. Naar aanleiding van uw witboek hebben we discussies gevoerd over de vraag wat men verwacht van iemand die aan de top staat van zo'n wetenschappelijke instelling. Moet dat echt een manager zijn of is het beter een wetenschapper? Dat is eigenlijk heel de discussie. Moet het een wetenschapper of een manager zijn? De discussie is blijkbaar verschillend beslecht, naargelang de kandidaat reeds in de instelling functioneert dan wel een externe kandidaat is.

Le ministre peut-il préciser le problème et indiquer quelle solution il envisage d'y apporter? Comment le gouvernement dissipera-t-il le malaise lié au remplacement non définitif des directeurs?

Mijnheer de minister, kunt u deze problematiek wat verduidelijken en aangeven welke oplossing u ziet? Welke optie neemt de regering? Moet de directeur van een federale instelling wel of niet over een doctoraat beschikken?

Mijnheer de minister, er is bij de wetenschappelijke instellingen ondertussen al een hele malaise gegroeid omdat een aantal definitieve vervangingen van directeurs niet is doorgevoerd. Er worden steeds tijdelijke of plaatsvervangende directeurs benoemd en dat heeft in die instellingen een zekere malaise veroorzaakt. Nu komt daar nog dat koninklijk besluit bij, dat de onrust en de malaise bij deze instellingen natuurlijk opnieuw doet toenemen.

Mijnheer de minister, kunt u ons wat inzicht verschaffen in deze problematiek? Wat wordt het nu: een doctor of geen doctor?

De **voorzitter**: Dat is een eenvoudige vraag, mijnheer de minister.

05.02 Minister **Charles Picqué**: Mijnheer de voorzitter, u weet dat dit koninklijk besluit werd genomen door mijn collega Van den Bossche. Ik geef toe dat dit koninklijk besluit tot enkele problemen kan leiden. Ik kom daar later nog op terug.

Ik denk dat het belangrijk is om dit punt te onderstrepen. Er moet eerst verduidelijkt worden dat het bestaan van dit koninklijk besluit toekomstmogelijkheden heeft geboden aan de federale wetenschappelijke instellingen en hun personeel. Zonder de link met de Copernicus-filosofie waren er geen mobiliteitsperspectieven meer voor het niet-wetenschappelijk personeel en was er geen mogelijkheid meer tot verhoging van de weddenschaal en voor managersposten. De vakbondsorganisaties hebben deze beleidslijn trouwens gesteund.

Laten we echter de onverwachte en nadelige gevolgen ervan even nader bekijken. Om benoemd te worden in een federale wetenschappelijke instelling moet het wetenschappelijk personeel doctor zijn. In het ambtenarenwezen geldt over het algemeen niet dat een doctoraat vereist is om toegang te krijgen tot een managerpost. Dit betekent dus dat het wetenschappelijk personeel van de federale wetenschappelijke instellingen en de kandidaten van daarbuiten op een andere manier behandeld worden.

De regering is zich bewust van dit probleem. Dit punt stond op de agenda van de jongste Ministerraad. Dat was dus vorige week. Een verbetering aan het koninklijk besluit van 30 januari werd in overweging genomen en naar de Raad van State gestuurd met de procedure van drie dagen. Ik kan natuurlijk niet vooruitlopen op het advies van de Raad van State, maar wij willen deze abnormale situatie uit de wereld helpen. Wij zullen het advies van de Raad van State dus heel vlug kennen.

05.03 **Simonne Creyf** (CD&V): Mijnheer de minister, inderdaad heeft minister Van den Bossche van Ambtenarenzaken dat koninklijk besluit uitgevaardigd. Maar het betreft diensten die onder uw bevoegdheid ressorteren. U moet er dus wel de gevolgen van dragen.

U zegt dat u wel beseft dat dat koninklijk besluit een verschillende behandeling oplegt aan mensen binnen de instelling en aan externe kandidaten. Dat is besproken op de Ministerraad en er zou een oplossing voorgesteld zijn. Kunt u zeggen welke richting uw oplossing wegdraagt?

05.04 Minister **Charles Picqué**: Voor de doctoraten?

05.05 **Simonne Creyf** (CD&V): Voor de leidende ambtenaren van de wetenschappelijke instellingen.

05.06 Minister **Charles Picqué**: Er is geen doctoraat vereist voor de directeur en de steunfuncties. Voor de wetenschappelijke directeur is een doctoraat wel vereist.

05.02 **Charles Picqué**, ministre: L'arrêté royal a été pris par le ministre Van den Bossche. Il est en effet possible qu'il engendre certains problèmes. Tout d'abord, je souhaite observer qu'en l'absence d'arrêté royal, le personnel non scientifique n'aurait plus aucune perspective de mobilité et pourrait encore moins espérer une augmentation des échelles barémiques.

Le personnel scientifique des établissements scientifiques fédéraux et les candidats externes sont en effet traités différemment. Ce problème a été évoqué au cours du dernier Conseil des ministres. Un texte adapté de l'arrêté royal a été transmis pour avis au Conseil d'Etat. Nous saurons très bientôt à quoi nous en tenir.

05.03 **Simonne Creyf** (CD&V): Le ministre confirme que les candidats sont traités différemment. Quelle solution propose-t-on exactement?

05.06 **Charles Picqué**, ministre: Un doctorat ne serait pas exigé pour les fonctions de direction et d'appui. Le directeur scientifique devra, quant à lui, disposer d'un

doctorat.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 14.59 uur.
La réunion publique de commission est levée à 14.59 heures.*